

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

25 MAI 1984

BUDGET DES DOTATIONS pour l'année budgétaire 1984

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾

CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1984
afférentes au budget des Dotations, des crédits s'élevant aux
montants ci-après :

(En millions de francs)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

25 MEI 1984

BEGROTING DER DOTATIËN voor het begrotingsjaar 1984

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾

KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN VOOR DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II)

Enig artikel.

Voor de uitgaven betreffende de begroting der Dotatiën voor
het begrotingsjaar 1984, worden kredieten geopend ten bedrage
van :

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	4 024,3	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	395,9	—	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	4 420,2	—	—	Totalen

⁽¹⁾ Voir :

Document du Sénat :

5-IV (1983-1984) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Amendements du Collège des Questeurs.

Annales du Sénat :

24 mai 1984.

⁽¹⁾ Zie :

Stuk Senaat :

5-IV (1983-1984) :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nr. 2 : Amendementen van het College van Quaestoren.

Handelingen van de Senaat :

24 mei 1984.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau ⁽¹⁾ annexé à la présente loi.

Die kredieten worden opgesomd in de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel ⁽¹⁾.

Bruxelles, le 24 mai 1984.

Brussel, 24 mei 1984.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van de Senaat,

E. LEEMANS.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. COEN.

J. DE SERANNO.

AMENDEMENTS
ADOPTES PAR LE SENAT AU TABLEAU

AMENDEMENTEN
AANGENOMEN DOOR DE SENAAT OP HET TABEL

TITRE I

Section 32

Art. 01.11. — Sénat.

Le crédit de « 1 261 600 000 francs » est porté à « 1 286 200 000 francs » (p. 4).

(Augmentation de 24 600 000 francs.)

Section 33

Art. 01.21. — Chambre des Représentants.

Le crédit de « 1 705 600 000 francs » est porté à « 1 714 200 000 francs » (p. 4).

(Augmentation de 8 600 000 francs.)

TITRE II

Section 33

Art. 01.21. — Chambre des Représentants.

Le crédit de « 213 500 000 francs » est porté à « 291 600 000 francs » (p. 5).

(Augmentation de 78 100 000 francs.)

TITEL I

Sectie 32

Art. 01.11. — Senaat.

Het krediet van « 1 261 600 000 frank » wordt gebracht op « 1 286 200 000 frank » (blz. 4).

(Vermeerdering met 24 600 000 frank.)

Sectie 33

Art. 01.21. — Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Het krediet van « 1 705 600 000 frank » wordt gebracht op « 1 714 200 000 frank » (blz. 4).

(Vermeerdering met 8 600 000 frank.)

TITEL II

Sectie 33

Art. 01.21. — Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Het krediet van « 213 500 000 frank » wordt gebracht op « 291 600 000 frank » (blz. 5).

(Vermeerdering met 78 100 000 frank.)

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Doc. n° 5-IV (1983-1984) n° 1 du Sénat.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk nr. 5-IV (1983-1984) nr. 1 van de Senaat toegevoegd.